



Schneider
Electric

- en** USB 2,1 A charger insert
- cs** USB 2,1 A Nabíjecí vložka
- es** Cargador para empotrar USB 2,1 A
- fr** Prise chargeur USB 2,1 A
- kk** USB 2,1 зарядтағыш ұясы
- nl** USB 2,1 A inbouwlader
- pt** Inserção para carregador USB 2,1 A
- sk** Vložka nabíjačky USB 2,1 A
- sv** USB-laddarsats 2,1 A
- bg** 2,1 A втулка за USB зарядно устройство
- de** USB-Steckdoseneinsatz 2,1 A
- et** USB 2,1 A laadimispesa
- hr** USB 2,1 A priključak za punjač
- lt** Presa caricatore USB a 2,1 A
- no** USB 2,1 A-laderinnsats
- ro** Intrare pentru încărcător USB de 2,1 A
- sl** Vtičnica za napajanje naprav USB 2,1 A
- tr** USB 2,1 şarj cihazı ek parçası
- bs** USB 2,1 A uložak za punjač
- el** Υποδοχή φορτιστή USB 2,1 A
- fi** USB 2,1 A laturin sisäänlaitto
- hu** USB 2,1 A töltő-betét
- lv** USB 2,1 A lādētāja plāksne
- pl** Moduł ładujący z wejściami USB 2,1 A
- ru** USB-розетка 2,1 A
- sr** Umetak USB punjača snage 2,1 A
- uk** USB-розетка 2,1 A

Altira	ALB44378
Asfora	EPH27002●●
Exxact	WDE00292● - WDE008●62
Merten	MTN4366-0100 - MEG4366-0100 - MEG4366-7060
Odace	S5●0407
Orion	S706473●4

Ovalis	S26●407
Renova	WDE01176●
Robust	WDE000940
Sedna	SDN27102●●
Unica	MGU3.418.●● - MGU5.418.●●ZD
Unica	MU3.418.30-HC - SEU3.418.●●

⚠️ ⚠️ DANGER / ОПАСНОСТЬ / OPASNOST / NEBEZPEČÍ / GEFAHR / ΚΙΝΔΥΝΟΣ

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Turn off all power supplying this equipment before working on the equipment. Use a Voltage Tester of appropriate rating. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>ОПАСНОСТЬ ОТ ТОКОВ УДАР, ЭКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪГОВ РАЗРЯД</p> <ul style="list-style-type: none"> Изключете всякакво електрозахранване към това оборудване, преди да работите по него. Използвайте детектор на напрежение с подходящи номинални стойности. <p>Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>	<p>OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRICNOG PRAŽNJENJA</p> <ul style="list-style-type: none"> Isključite svu energiju koja napaja ovu opremu prije nego što počnete raditi na opremi. Koristite naponski ispitivač odgovarajuće klasifikacije. <p>Nepoštivanje ovih uputstava će rezultirati smrću ili teškim povredama.</p>
<p>NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, VÝBUCHU NEBO JISKRY</p> <ul style="list-style-type: none"> Před prací se zařízením vypněte veškeré zdroje napájení. Použijte zkoušečku napětí s příslušným jmenovitým výkonem. <p>Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p>	<p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS</p> <ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie sämtliche Stromversorgungen dieses Geräts ab, bevor Sie Arbeiten an dem Gerät durchführen. Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit geeignetem Messbereich. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.</p>	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ, Ή ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ</p> <ul style="list-style-type: none"> Διακόψτε κάθε παροχή τροφοδοσίας ρεύματος προς τη συσκευή πριν από τη χρήση της. Χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό τάσης κατάλληλης κατηγορίας. <p>Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.</p>

⚠️ ⚠️ PELIGRO / OHT / VAARA / DANGER / OPASNOST / VESZÉLY

<p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Desconecte la alimentación que abastezca este equipo antes de trabajar en él. Utilice un comprobador de tensión de valor nominal adecuado. <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT</p> <ul style="list-style-type: none"> Enne seadmega töötamist tuleb lülitata välja kogu toitevool. Kasutage õige seadega pingetesterit. <p>Selle juhise eiramine toob kaasa ohu elule või tervisele.</p>	<p>SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA</p> <ul style="list-style-type: none"> Katkaise kaikki tätä laitteistoa syöttävä virta ennen laitteistolla työskentelyä. Use a Voltage Tester of appropriate rating. <p>Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.</p>
<p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Mettez l'équipement hors tension avant de travailler dessus. Utiliser un testeur de tension avec une tension nominale appropriée. <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>OPASNOST OD ELEKTRICNOG ŠOKA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRICNOG LUKA</p> <ul style="list-style-type: none"> Isključite sve izvore električne energije za ovu opremu prije rada na opremi. Upotrebjavajte ispitivač napona primjerene razine. <p>Nepoštivanje ovih uputa uzrokovat će smrt ili teške ozljede.</p>	<p>ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS ÉS SZIKRAHÚZÁS VESZÉLYE</p> <ul style="list-style-type: none"> Kapcsoljon le minden tápellátást, mielőtt a készüléken valamilyen munkát végezne. Megfelelő névleges értékű feszültségtesztelőt használjon. <p>Az utasítások betartásának elmulasztása halált, vagy súlyos sérülést okoz.</p>

⚠️ ⚠️ ΚΑΥΙΠΤΙ / PERICOLO / BĪSTAMI / GEVAAR / FARE / NIEBEZPIECZEŃSTWO

<p>ТОК СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҚЫЛЫ ҚАУІП БАР</p> <ul style="list-style-type: none"> Осы құрылғыда жұмыс істемес бұрын барлық қуат көзін ажыратыңыз. Тімісті кернеу шамасындағы кернеуді тексеру құралын пайдаланыңыз. <p>Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.</p>	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Disattivare qualsiasi tipo di alimentazione elettrica dall'apparecchiatura prima di eseguire altre operazioni. Utilizzare un tester di tensione con un voltaggio appropriato. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>ELEKTRISKÁS STRÁVAS TRIECIENA, SPRĀDZIENA VAI ELEKTRISKĀ LOKA APDRAUDĒJUMS</p> <ul style="list-style-type: none"> Pirms veikties darbības ar ierīci, izslēdziet visus barošanas avotus, kas nodrošina strāvas padevi ierīcei. Izmantojiet sprieguma pārbaudes aparātu ar piemērotiem nominālajiem parametriem. <p>Šo norādījumu neievērošanas gadījumā var iestāties nāve vai rasties nopietns savainojums.</p>
<p>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN</p> <ul style="list-style-type: none"> Schakel alle voeding naar deze uitrusting uit alvorens werkzaamheden aan de uitrusting te verrichten. Gebruik een spanningstester van het juiste bereik. <p>Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.</p>	<p>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Skrull av all strøm til utstyret før du foretar arbeid på det. Bruk en spenningsstester for riktig vurdering. <p>Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.</p>	<p>ZAGROŻENIE PORAZENIEM, PRĄDEM, WYBUCHEM LUB WYŁADOWANIEM ŁUKU ELEKTRYCZNEGO</p> <ul style="list-style-type: none"> Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy urządzeniu należy je odłączyć od zasilania. Trzeba też zastosować próbnik napięcia o odpowiedniej wartości znamionowej. <p>Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.</p>

⚠️ ⚠️ PERIGO / PERICOL / ОПАСНОСТЬ / NEBEZPEČENSTVO / NEVARNOST / OPASNOST

RISCO DE DESCARGA ELÉTRICA, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO
 ■ Desligar toda alimentação elétrica deste equipamento antes de intervir no equipamento.
 ■ Utilizar um Testador de Voltagem da classe apropriada. **A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.**

PERICOL DE ȘOCURI ELECTRICE, EXPLOZII SAU ARCURI ELECTRICE
 ■ Oprîți alimentarea acestui echipament înainte de a lucra asupra lui.
 ■ Utilizați un voltmetru cu o tensiune nominală corespunzătoare.
Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă.

ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГОВОГО РАЗРЯДА
 ■ Перед началом работы с оборудованием его следует обесточить.
 ■ Используйте индикатор напряжения подходящего класса.
Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ZÁSAHU OBLÚKOVÝM BLESKOM
 ■ Pred prácou na zariadení vypnite všetky zdroje napájania.
 ■ Použite skúšačku napätia so správnou klasifikáciou. **Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.**

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI PRESKOKA ISKRE
 ■ Preden boste rokovali z opremo, jo izklopite iz vira električne energije.
 ■ Uporabite tester napetosti ustrezne imenske moči. **Neupoštevanje teh navodil lahko privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.**

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNIH LUKOVA
 ■ Isključite sva napajanja za ovu opremu pre rada na njoj.
 ■ Koristite tester napona odgovarajuće snage. **Ukoliko ne poštujete ova uputstva, doći će do smrti ili teške povrede.**

⚠️ ⚠️ FARA / TEHLİKE / НЕБЕЗПЕЧНО

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG
 ■ Koppla ur utrustningen ur nätanlutningen innan arbete påbörjas på denna.
 ■ Använd en spänningsmätare (voltmeter) med lämplig nominal spänning.
Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA YA DA ARK PARLAMA TEHLİKESİ
 ■ Ekipman üzerinde çalışmadan önce bu ekipmana gelen tüm elektriği kesin.
 ■ Uygun değerde bir Voltaj Test Cihazı kullanın. **Bu talimatlara uyulmaması, ölüme veya ağır yaralanmalara yol açacaktır.**

НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНИКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ
 ■ Перед початком роботи з обладнанням його слід знеструмити.
 ■ Використовуйте індикатор напруги відповідного класу.
Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.

⚠️ ⚠️ DANGER / ОПАСНОСТЬ / OPASNOST / NEBEZPEČÍ / GEFAHR / ΚΙΝΔΥΝΟΣ

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH
 If the USB charger insert is installed to replace a socket-outlet, connect the earth wires (PE) together with a junction block in order to have earth line continuity for all the socket outlets of this electrical circuit.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

ОПАСНОСТЬ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪГОВ РАЗРЯД
 Ако втулката за USB зарядно устройство е монтирана да замени мрежов контакт, свържете заземителните жици (PE) заедно със съединителен блок, за да осигурите непрекъсваемост на заземителната линия за всички мрежови контакти на тази електрическа верига.
Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG PRAŽNJENJA
 Ako je USB uložak za punjač postavljen da zamijeni utičnicu, povežite žicu za uzemljenje (PE) zajedno s razvodnim blokom kako biste imali kontinuitet na liniji uzemljenja za sve utičnice u ovom strujnom kolu.
Nepoštivanje ovih uputstava će rezultirati smrću ili teškim povredama.

NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, VÝBUCHU NEBO JISKRY
 Pokud má USB nabíjecí vložka nahradit zásuvku, ke svorkovnici připojte uzemňovací dráty (PE), čímž vytvoříte linární uzemnění pro všechny zásuvky v tomto elektrickém obvodu.
Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS
 Wenn der USB-Steckdoseneinsatz anstelle einer Steckdose eingebaut wird, verbinden Sie die Erdleiter (PE) zusammen mit einer Anschlussleiste, um eine durchgehende Erdleitung für alle Steckdosen dieses elektrischen Stromkreises zu gewährleisten.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ, Ή ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ
 Διακόψτε κάθε παροχή τροφοδοσίας ρεύματος προς τη συσκευή πριν από τη χρήση της. Χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό τάσης κατάλληλης κατηγορίας.
Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

⚠️ ⚠️ PELIGRO / OHT / VAARA / DANGER / OPASNOST / VESZÉLY

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
 Si el cargador USB está instalado para reemplazar un enchufe, conecte la toma de tierra (PE) junto con una ficha de empalme con el fin de facilitar la continuidad de la línea de tierra para todos los enchufes de este circuito eléctrico.
Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT
 Kui USB laadimispesa paigaldatakse toitepesa asemele, tuleb maandusjuhtumed (PE) ühendada klemmliistu abil kokku, et tagada maandus kõigile selle elektriühela pistikupesadele.
Selle juhise eiramine toob kaasa ohu elule või tervisele.

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA
 Jos USB-laturin sisäänlaittoa ei ole asennettu korvaamaan pistorasialähdön, liitä maajojdot (PE) yhteen haaroitusrasian kanssa saadakseen maajojdon jatkuvuuden kaikille tämän sähköpiirin pistorasialähdöille.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE
 Si la prise chargeur USB est installée pour remplacer une prise de courant, connecter les fils de terre (PE) ensemble à l'aide d'un bloc de jonction afin d'avoir une continuité de ligne de terre pour toutes les prises de ce circuit électrique.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG ŠOKA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG LUKA
 Ako je USB priključak za punjač postavljen umjesto utične kutije, spojite zemljane vodiče (PE) sa spojnim blokom kako biste imali kontinuitet zemnog voda za sve utične kutije u ovom strujnom krugu.
Nepoštivanje ovih uputa uzrokovat će smrt ili teške ozljede.

ÁRAMÉLYE, ROBBANÁS ÉS SZIKRAHÚZÁS VESZÉLYE
 Ha USB töltő-betétet cseréli a kimeneti aljzatot, akkor a föld vezetőkeket (PE) kösse össze csatlakozó tömbbel, hogy a villamos áramkör valamennyi kimeneti aljzatánál biztosított legyen a földvezeték folytonossága.
Az utasítások betartásának elmulasztása halált, vagy súlyos sérülést okoz.

⚠️ ⚠️ ҚАУІПТІ / PERICOLO / BĪSTAMI / GEVAAR / FARE / NIEBEZPIECZEŃSTWO

ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҚЫЛЫ ҚАУІП БАР
 Егер розетка орнына пайдаланылатын USB зарядтағыш ұясы орнатылған болса, осы электр желісінің барлық розеткалары үшін жерге қосылу желісі үздіксіз жұмыс істеуі үшін жерге тұйықтау сымдарын (PE) байланыс блогымен бірге жалғаңыз.
Бұл нұсқауларды орындамай өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO
 Se la presa del caricatore USB viene installata in sostituzione di una presa di corrente, collegare insieme i cavi della messa a terra (PE) con un blocco di giunzione per garantire la continuità della linea di terra a tutte le prese di corrente presenti nel circuito elettrico.
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

ELEKTRISKÁS STRÁVAS TRIECIENA, SPRÁDZIENA VAI ELEKTRISKÁ LOKA APDRAUDĖJUMS
 Ja USB lādētāja plāksni uzstāda, lai aizstātu kontaktrozeti, zemējuma vadi (PE) jāsavieno kopā, izmantojot savienotājbloku, lai tādējādi nodrošinātu visu kontaktrozešu zemējuma slēguma nepārtrauktību attiecīgajā elektriskajā ķēdē.
Šo norādījumu neievērošanas gadījumā var iestāties nāve vai rasties nopietns savainojums.

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN
 Als de USB-inbouwlader geïnstalleerd wordt ter vervanging van een wandcontactdoos dienen de aarddraden (PE) met een aansluitblok verbonden te worden om verzekerd te blijven van de continuïteit van de aardgeleiding van alle contactdozen van dit elektrische circuit.
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE
 Dersom USB-laderinnsatsen installeres som en erstatning til en stikkontakt, skal jordledningene (PE) kobles sammen med en koblingsenhet slik at man oppnår jordlinjekontinuitet for alle stikkontaktene på dette elektriske kretslopet.
Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

ZAGROŻENIE PORAZENIEM, PRADEM, WYBUCEM LUB WYŁADOWANIEM ŁUKU ELEKTRYCZNEGO
 Jeżeli moduł ładowczy z wejściami USB jest zainstalowany w miejsce gniazda, przewody uziemiające (PE) należy podłączyć razem z łączówką, aby zapewnić ciągłość przewodu uziemiającego dla wszystkich gniazd tego obwodu elektrycznego.
Nieprzebrnięcie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.

⚠️ PERIGO / PERICOL / ОПАСНОСТЬ / NEBEZPEČENSTVO / NEVARNOST / ОПАСНОСТЬ

RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

Se a inserção para carregador USB for instalada para substituir uma tomada de corrente, conectar os fios de terra (PE) juntamente com um bloco de junção a fim de obter a continuidade da linha de ligação à terra para todas as tomadas deste circuito elétrico.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

PERICOL DE ȘOCURI ELECTRICE, EXPLOZII SAU ARCURI ELECTRICE

Dacă intrarea pentru încărcător USB este montată în locul unei prize, conectați firele de împământare (PE) împreună cu un bloc de conexiuni pentru a avea continuitate pe circuitul de împământare pentru toate prizele electrice ale acestui circuit electric.

Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă.

ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Если USB-розетка предназначена для замены обычной силовой розетки, подключите провода заземления (PE) к клеммной панели, чтобы все розетки в этой цепи были заземлены.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

RIZIKO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ZÁSAAHU OBLÚKOVÝM BLESKOM

V prípade, že sa vložka USB nabíjačky montuje s cieľom výmeny zásuvky, pripojte káble uzemnenia (PE) spolu so spojovacím blokom, aby sa dodržala celistvosť uzemnenia všetkých zásuviek v tomto elektrickom okruhu.

Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI PRESKOKA ISKRE

Če boste navadno vtičnico zamenjali za vtičnico za napajanje naprav USB, priključite ozemljitveni žici v razdelilnik, da ohranite povezavo vseh vtičnic v tem električnem tokokrogu z zemeljskim vodnikom.

Neupoštevanje teh navodil lahko privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNIH LUKOVA

Ako se umetak USB punjača instalira tako da zameni utičnicu, povežite uzemljenje zajedno sa spojnim blokom tako da postoji neprekinuto uzemljenje za sve utičnice u ovom električnom kolu.

Ukoliko ne poštuje ova uputstva, doći će do smrti ili teške povrede.

⚠️ FARA / TEHLİKE / НЕБЕЗПЕЧНО

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG

Om USB-laddarsatsen installeras för att ersätta en stickkontakt, skall jordledningarna (PE) kopplas samman med en kopplingsenhet så att man uppnår en jordlinjekontinuitet för alla stickkontaktarna i denna strömkrets.

Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA YA DA ARK PARLAMA TEHLİKESİ

USB şarj cihazı ek parçası bir prizini yerini alması için takılırsa, bu elektrik devresinin tüm prizleri için toprak hattı sürekliliği sağlamak amacıyla bir bağlantı bloğu ile birlikte toprak kablolarını (PE) bağlayın.

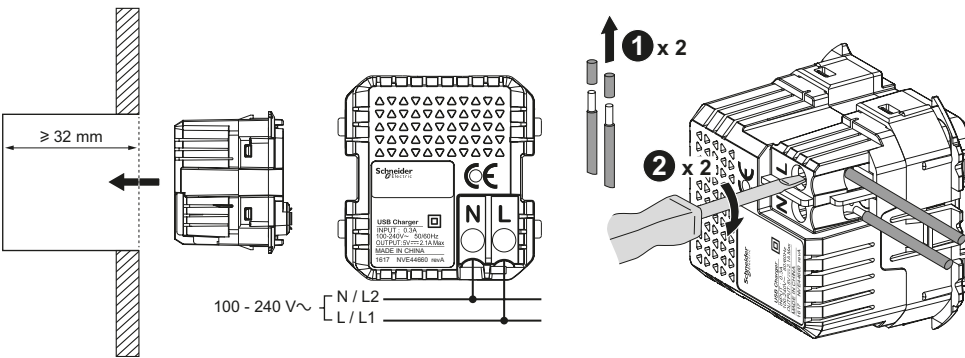
Bu talimatlara uyulmaması, ölüme veya ağır yaralanmalara yol açacaktır.

НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНІКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ

Якщо USB-розетка призначена для заміни звичайної силової розетки, під'єднайте проводи заземлення (PE) до клемної панелі, щоб усі розетки цього кола було заземлено.

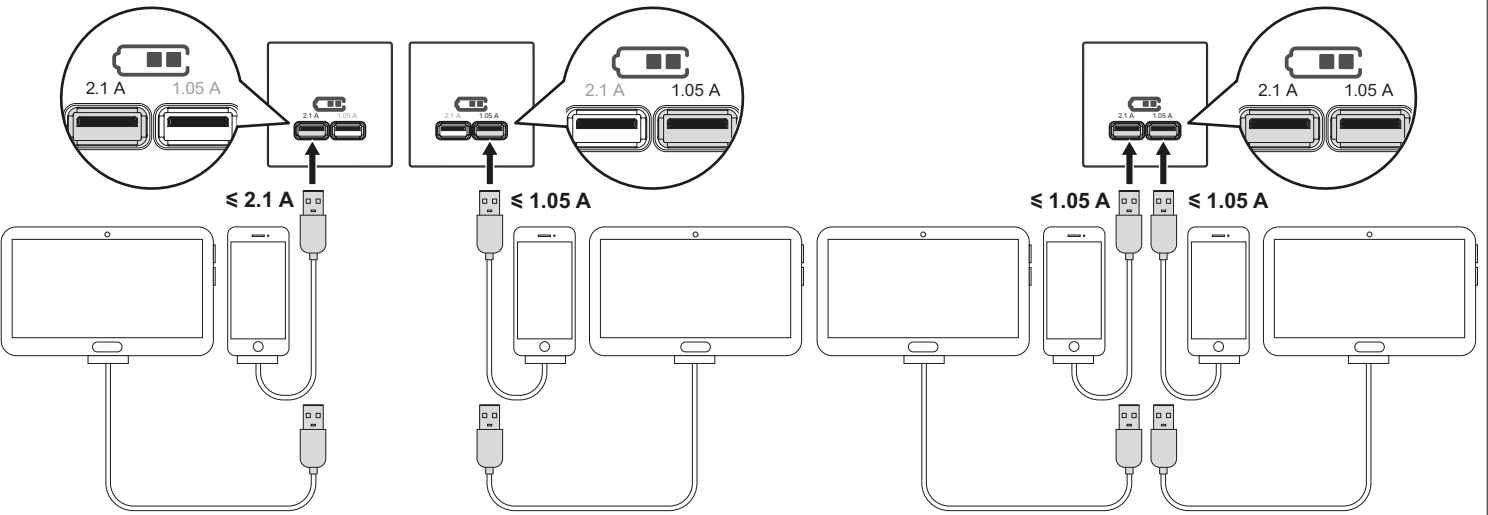
Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.

en Connection	bg Свързване	bs Spajanje	cs Připojení	de Anschluss	el Σύνδεση
es Conexión	et Ühendus	fi Liitântä	fr Connexion	hr Spajanje	hu Csatlakoztatás
kk Байланыс	lt Collegamento	lv Pieslēgšana	nl Aansluiting	no Tilkobling	pl Podłączenie
pt Ligação	ro Conectare	ru Подключение	sk Pripojenie	sl Priključitev	sr Veza
sv Anslutning	tr Bağlantı	uk Під'єднання			



7 mm	0.75...2 x 2.5 mm ²	0.33 N.m	0.6 mm x 3.5 mm	

en Use	bg Употреба	bs Upotreba	cs Použití	de Verwendung	el Χρήση
es Uso	et Kasutusala	fi Käyttö	fr Utilisation	hr Upotreba	hu Használat
kk Қолдану	lt Utilizzo	lv Lietošana	nl Gebruik	no Bruk	pl Zastosowanie
pt Uso	ro Utilizare	ru Использование	sk Použitie	sl Uporaba	sr Upotreba
sv Användning	tr Kullanım	uk Використання			



en Technical characteristics

Nominal input voltage: 100-240 V~ ±10 %
 USB output voltage: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominal output current: 1 x 2,1 A (only left output) or 2 x 1,05 A (for 2 outputs) < 0,1 W (in stand-by)
 Power consumption: 10,5 W
 Maximum output power: 30000 h for output power 10,5 W
 Expected lifetime: OVC III
 Overvoltage category: Class II

bg Технически характеристики

Номинално входно напрежение: 100-240 V~ ±10 %
 USB изходно напрежение: 5 V_{DC} ±5 %
 Номинален изходен ток: 1 x 2,1 A (само левия изход) или 2 x 1,05 A (за 2 изхода) < 0,1 W (в режим на готовност)
 Консумация на енергия: 10,5 W
 Очакван експлоатационен период: 30000 ч. за изходна мощност 10,5 W
 Категория на пренапрежение: OVC III
 Изолационен клас: Клас II

bs Tehničke karakteristike

Nominalni ulazni napon: 100-240 V~ ±10 %
 USB izlazni napon: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominalna izlazna struja: 1 x 2,1 A (samo lijevi izlaz) ili 2 x 1,05 A (za 2 izlaza) < 0,1 W (u stanju pripravnosti)
 Potrošnja energije: 10,5 W
 Maksimalna izlazna snaga: 30 000 h za izlaznu snagu od 10,5 W
 Očekivani vijek trajanja: OVC III
 Prenaponska kategorija: Klasa II

cs Technický popis

Jmenovitě vstupní napětí: 100-240 V~ ±10 %
 Výstupní napětí USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Jmenovitý výstupní proud: 1 x 2,1 A (pouze levý výstup) nebo 2 x 1,05 A (pro 2 výstupy) < 0,1 W (v pohotovostním režimu)
 Energetická spotřeba: 10,5 W
 Maximální výstupní výkon: 30 000 hod při výstupním výkonu 10,5 W
 Předpokládaná životnost: OVC III
 Třída ochrany: II.

de Technische Eigenschaften

Eingangsnennspannung: 100-240 V~ ±10 %
 USB-Ausgangsspannung: 5 V_{DC} ±5 %
 Ausgangsnennstrom: 1 x 2,1 A (nur linker Ausgang) oder 2 x 1,05 A (beide Ausgänge) < 0,1 W (in Stand-by)
 Stromverbrauch: 10,5 W
 Maximale Ausgangsleistung: 30000 Std. bei einer Ausgangsleistung von 10,5 W
 Voraussichtliche Lebensdauer: OVC III
 Überspannungskategorie: Klasse II

el Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση εισόδου: 100-240 V~ ±10 %
 Τάση εξόδου USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Όνομαστικό ρεύμα εξόδου: 1 x 2,1 A (μόνο αριστερή έξοδος) ή 2 x 1,05 A (για 2 εξόδους) < 0,1 W (σε αναμονή)
 Κατανάλωση ενέργειας: 10,5 W
 Αναμενόμενη διάρκεια ζωής: 30000 ώρες για ισχύ εξόδου 10,5 W
 Κατηγορία προστασίας από υπερβολικά υψηλή τάση: OVC III
 Κατηγορία μόνωσης: Κατηγορία II

es Características técnicas

Voltaje nominal de entrada: 100-240 V~ ±10 %
 Voltaje de salida USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Corriente nominal de salida: 1 x 2,1 A (solo salida izquierda) o 2 x 1,05 A (para las 2 salidas) < 0,1 W (en standby)
 Consumo de energía: 10,5 W
 Energía de salida máxima: 30 000 h para una energía de salida de 10,5 W
 Vida útil estimada: OVC III
 Categoría de sobretensión: Categoría II

et Tehnilised näitajad

Nimivõttepinge: 100-240 V~ ±10 %
 USB väljundpinge: 5 V_{DC} ±5 %
 Nimiväljundvool: 1 x 2,1 A (ainult vasak väljund) või 2 x 1,05 A (2 väljundit) < 0,1 W (ootoleolekus)
 Voolubarimine: 10,5 W
 Maksimaalne väljundvõimsus: 30 000 h 10,5 W väljundvõimsuse juures
 Eeldatav kasutusae: OVC III
 Ülepinge kategooria: Isolatsiooniklass: II

fi Technical characteristics

Nimellistulojännite: 100-240 V~ ±10 %
 USB-lähtöjännite: 5 V_{DC} ±5 %
 Nimellislähtövirta: 1 x 2,1 A (vain vasen lähtö) tai 2 x 1,05 A (2.ile lähdölle) < 0,1 W (valmiustilassa)
 Tehonkulutus: 10,5 W
 Maksimilähtöteho: 30000 h lähtöteholla 10,5 W
 Odotettu kestoikä: OVC III
 Ylijännitekategoria: Luokka II

fr Caractéristiques techniques

Tension d'entrée nominale: 100-240 V~ ±10 %
 Tension de sortie USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Courant de sortie nominal: 1 x 2,1 A (sortie gauche uniquement) ou 2 x 1,05 A (pour 2 sorties) < 0,1 W (en veille)
 Consommation électrique: 10,5 W
 Puissance de sortie maximale: 30 000 h pour puissance de sortie de 10,5 W
 Durée de vie attendue: OVC III
 Catégorie de surtension: Classe II

hr Tehničke karakteristike

Nazivni ulazni napon: 100-240 V~ ±10 %
 USB izlazni napon: 5 V_{DC} ±5 %
 Nazivna izlazna struja: 1 x 2,1 A (samo lijevi izlaz) ili 2 x 1,05 A (za 2 izlaza) < 0,1 W (u stanju mirovanja)
 Potrošnja energije: 10,5 W
 Maksimalna izlazna snaga: 30 000 h za izlaznu snagu od 10,5 W
 Očekivani vijek trajanja: OVC III
 Prenaponska kategorija: Klasa II

hu Műszaki adatok

Névleges bemenő feszültség: 100-240 V~ ±10 %
 USB kimenő feszültség: 5 V_{DC} ±5 %
 Névleges kimenő áram: 1 x 2,1 A (csak megmaradt kimenet) vagy 2 x 1,05 A (2 kimenetnél) < 0,1 W (készenlét)
 Áramfelvétel: 10,5 W
 Legnagyobb kimenő teljesítmény: 30 000 h 10,5 W kimeneti teljesítményre
 Várható élettartam: OVC III
 Túlfeszültségi kategória: II. osztály

kk Техникалык сипаттамалар

Номиналды кіріс кернеу: 100-240 В~ ±10 %
 USB шығыс кернеуі: 5 В_{DC} ±5 %
 Номиналды шығыс кернеуі: 1 x 2,1 А (тек сол жақ шығыс) немесе 2 x 1,05 А (2 шығыс үшін) < 0,1 Вт (күту режимінде)
 Қуат тұтынуы: 10,5 Вт
 Максималды шығыс қуат: 30000 сар. Жарамдылық мерзімі шамамен: 10,5 Вт шығыс қуаты үшін 30000 сар.
 Кернеудің шамадан асуы санаты: OVC III
 Оқшаулау класы: II класс

it Caratteristiche tecniche

Tensione di ingresso nominale: 100-240 V~ ±10 %
 Tensione di uscita USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Corrente di uscita nominale: 1 x 2,1 A (solo uscita sinistra) o 2 x 1,05 A (per entrambe le uscite) < 0,1 W (in stand-by)
 Consumo di energia: 10,5 W
 Potenza massima in uscita: 30 000 h per una potenza in uscita di 10,5 W
 Durata di vita stimata: OVC III
 Categoria di sovratensione: Classe II

lv Tehniskie dati

Nominālais ieejas spriegums: 100-240 V~ ±10 %
 USB iezes spriegums: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominālā iezes strāva: 1 x 2,1 A (tikai kreisā izeja) vai 2 x 1,05 A (abas iezes) < 0,1 W (gaidstāves režīmā)
 Jaudas patēriņš: 10,5 W
 Maksimālā iezes jauda: 30 000 stundas (ja iezes jauda ir 10,5 W)
 Paredzamais darbūbis: OVC III
 Pārsprieguma kategorija: Izolācijas klase: II klase

nl Technische eigenschappen

Nominale ingangsspanning: 100-240 V~ ±10 %
 USB uitgangsspanning: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominale uitgangsstroom: 1 x 2,1 A (uitsluitend linker uitgang) of 2 x 1,05 A (voor 2 uitgangen) < 0,1 W (op stand-by)
 Vermogensverbruik: 10,5 W
 Maximale uitgangsvermogen: 30000 uur bij uitgangsvermogen 10,5 W
 Verwachte levensduur: OVC III
 Overspanningscategorie: Isolatieklasse: Klasse II

no Tekniske spesifikasjoner

Nominell inngangsspenning: 100-240 V~ ±10 %
 USB utgangsspenning: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominell utgangseffekt: 1 x 2,1 A (kun venstre utgang) eller 2 x 1,05 A (for 2 utganger) < 0,1 W (på stand-by)
 Strømförbruk: 10,5 W
 Maksimal utgangseffekt: 30000 timer for en utgangseffekt på 10,5 W
 Forventet levetid: OVC III
 Overspenningskategori: Isolasjonsklasse: Klasse II

pl Specyfikacja techniczna

Znamiennowe napięcie wejściowe: 100-240 V~ ±10 %
 Napięcie wyjściowe USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Znamienny prąd wyjściowy: 1 x 2,1 A (tylko lewe wyjście) lub 2 x 1,05 A (w przypadku 2 wyjść) < 0,1 W (w trybie czuwania)
 Pobór mocy: 10,5 W
 Maksymalna moc wyjściowa: 30 000 godzin przy mocy wyjściowej 10,5 W
 Przewidywany okres eksploatacji: OVC III
 Kategorie przepięciowa: Klasa izolacji: Klasa II

pt Características técnicas

Tensão nominal de entrada: 100-240 V~ ±10 %
 Tensão de saída USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Corrente nominal de saída: 1 x 2,1 A (somente a saída esquerda) ou 2 x 1,05 A (para 2 saídas) < 0,1 W (em stand-by)
 Potência consumida: 10,5 W
 Potência máxima de saída: 30000 h para potência de saída 10,5 W
 Vida útil prevista: OVC III
 Categoria de sobretensão: Classe II

ro Caracteristici tehnice

Tensiune de intrare nominală: 100-240 V~ ±10 %
 Tensiune de ieșire USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Curent nominal de ieșire: 1 x 2,1 A (doar ieșirea din stânga) sau 2 x 1,05 A (pentru 2 ieșiri) < 0,1 W (în stand-by)
 Consum de energie: 10,5 W
 Putere maximă produsă: 30 000 h pentru o putere produsă de 10,5 W
 Durată de viață estimată: OVC III
 Categorie supratensiune: Clasă de izolare: Clasă II

ru Технические характеристики

Номинальное входное напряжение: 100-240 В~ ±10 %
 Выходное напряжение USB-разъема: 5 В_{DC} ±5 %
 Номинальный выходной ток: 1 x 2,1 А (только левый разъем) или 2 x 1,05 А (два разъема) < 0,1 Вт (в режиме ожидания)
 Энергопотребление: 10,5 Вт
 Максимальная выходная мощность: 30 000 часов при выходной мощности 10,5 Вт
 Предполагаемый срок службы: OVC III
 Класс перенапряжения: Класс защиты от поражения электрическим током: класс II

sk Technické charakteristiky

Nominálne vstupné napätie: 100-240 V~ ±10 %
 Výstupné napätie USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominálne výstupné napätie: 1 x 2,1 A (len ľavý výstup) alebo 2 x 1,05 A (pre 2 výstupy) < 0,1 W (v pohotovostnom režime)
 Spotreba energie: 10,5 W
 Maximálny výstupný výkon: 30 000 h pri výstupnom výkone 10,5 W
 Očakávaná lehota životnosti: OVC III
 Kategória prepätia: Trieda izolácie: II

sl Tehničke lastnosti

Nominalna vhodna napetost: 100-240 V~ ±10 %
 Izhodna napetost izhoda USB: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominalni izhodni tok: 1 x 2,1 A (le levi izhod) ali 2 x 1,05 A (za 2 izlaza) < 0,1 W (v stanju pripravljenosti)
 Poraba energije: 10,5 W
 Največja izhodna moč: 30 000 h z izhodno močjo 10,5 W
 Pričakovana življenjska doba: OVC III
 Prenapetostna kategorija: Izolacijski razred: II

sr Tehničke karakteristike

Nominalni ulazni napon: 100-240 V~ ±10 %
 Izlazni napon na USB priključku: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominalna jačina izlazne struje: 1 x 2,1 A (samo levi izlaz) ili 2 x 1,05 A (za 2 izlaza) < 0,1 W (u režimu mirovanja)
 Potrošnja energije: 10,5 W
 Maksimalna izlazna snaga: 30 000 časova pri izlaznoj snazi od 10,5 W
 Očekivani radni vek: OVC III
 Kategorija prekomernog napona: Klasa izolacije: Klasa II

sv Tekniska data

Nominell ingångsspanning: 100-240 V~ ±10 %
 USB utgångsspanning: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominell utgångseffekt: 1 x 2,1 A (endast vänster utgång) eller 2 x 1,05 A (för 2 utgångar) < 0,1 W (på stand-by)
 Strömförbrukning: 10,5 W
 Maximal utgångseffekt: 30 000 timmar för en utgångseffekt på 10,5 W
 Förväntad livslängd: OVC III
 Överspanningskategori: Isolationsklass: Klass II

tr Teknik özelliikleri

Nominal giriş voltajı: 100-240 V~ ±10 %
 USB çıkış voltajı: 5 V_{DC} ±5 %
 Nominal çıkış akımı: 1 x 2,1 A (sadece sol çıkış) ya da 2 x 1,05 A (2 çıkış için) < 0,1 W (beklemede)
 Güç tüketimi: 10,5 W
 Maksimum çıkış gücü: 30 000 saat için 10,5 W çıkış gücü için 30000 saat
 Beklenen ömür: OVC III
 Aşırı voltaj kategorisi: Sinif II

uk Технічні характеристики

Номинальна вхідна напруга: 100-240 В~ ±10 %
 Вихідна напруга USB-роз'єму: 5 В_{DC} ±5 %
 Номинальний вихідний струм: 1 x 2,1 А (лише лівий роз'єм) або 2 x 1,05 А (обидва роз'єми) < 0,1 Вт (у режимі очікування)
 Енергоспоживання: 10,5 Вт
 Максимальна вихідна потужність: 30 000 год. при вихідній потужності 10,5 Вт
 Приблизний строк служби: клас II
 Клас перенапруги: Клас захисту від ураження електричним струмом: клас II

